

Generel information / General information



Vedligeholdelses vejledning – dansk

- ▮ Skydoor skydedørsvogne og skinner er vedligeholdelsesfrie hvori elementet fastgøres.
- ▮ Skydedørsvogne og skinner må ikke smøres med olie eller andre glidemidler

Maintenance instruction - English

- ▮ Skydoor carriers and profiles don't require maintenance.
- ▮ The carrier and profile must not be lubricated with oil etc.

Kontrol af brand og lyddøre – dansk

- ▮ Brandskydedøre selvlukkende eller med AB DL skal afprøves løbende, og serviceres minimum 1 gang årligt
- ▮ Branddøre bør kontrolleres for at sikre den i montagevejledningen foreskrevne luft, mellem døre og karme vedholdende er til stede, samt at brandpastalister og tætningslister ikke er defekte.
- ▮ Ved branddøre model MH kontrolleres desuden, at alle lukkemekanismer m.m. er funktionsdygtige

Inspection of fire and sound reductions doors - English

- ▮ Fire doors functionality that close the door must be checked yearly.
- ▮ The fire isolation must be check yearly.
- ▮ Fire doors model MH must be inspected yearly to secure correct closure.

Justering af dørplader - dansk

- ▮ Tag toplisten af – der sidder 3 skruer under en hvid dækprop
- ▮ Løsne møtrikken på forreste og bagerste vogn
- ▮ Højdejustering: 8 mm bolt skrues op eller ned med en 6 mm nøgle
- ▮ Justering til siden : Skydedørsvogn trykkes i bund af topbeslag, døren kan herefter justeres til den ønskede side.
- ▮ Fastspænd møtrikken – hold evt. bolten med en 6 mm nøgle
- ▮ Genmonter topliste og dækpropper
- ▮ Brandskydedøre selvlukkende eller med AB DL skal afprøves løbende, og serviceres minimum 1 gang årligt

Calibration of the doorplate - English

- ▮ Remove the top profile.
- ▮ Untighten the bolts.
- ▮ Adjust the height by turning bolts.
- ▮ Adjust side vice. Push the carrier downwards and adjust the preferred side.
- ▮ Tighten the bolts.
- ▮ Install the top profile.
- ▮ Fire doors must be tested yearly to secure correct closure.

Generel information / General information



Rengøring af døre, karme og glaspartier - dansk

Lakerede eller fabriksmalede dørplader og karme kan rengøres med en blød klud vredet op med varmt vand. Ved større behov kan næsten alle normale rengørings- og opvaskemidler anvendes. Efter rengøring af overflader aftørres altid med en tør klud. Der må ikke anvendes rengøringsmidler, som indeholder klor, acetone, sprit, salmiak, petroleum, andre opløsningsmidler og slibemidler.

Rengøring af glaspartier Glaspartier rengøres som foreskrevet ved døre og karme. Det skal dog bemærkes at, der ikke må løbe vand eller andet ned mellem glas og glasliste, da dette kan ødelægge de brandhæmmende materialer i konstruktionen.

Cleaning of the door and profiles - English.

All painted surfaced be cleaned with a soft cloth and hot water and if necessary, use limited cleaning agents. Always finish the job by using a dry cloth. Make sure no water penetrates the gap between the window and the profile.

Vedligeholdelse af beslag mm. - dansk

Låsekassen kræver normalt ingen smøring, dog skal låsefallen smøres efter behov med Ruko låsefedt. De bevægelige dele på paskviller og kantrigler smøres efter behov. Tætningslister vedligeholdes efter samme principper som for døre og karme. Rustfrie stålsparkeplader rengøres med almindelige syrefri rengøringsmidler. Tør pladen af med en olievædet klud og tør efter med en tør klud. Brug aldrig ståluld, stålborste eller syreholdige midler.

Maintenance of fittings - English

The lock box normally doesn't require maintenance but follow the recommendations from the supplier like Ruko. Sealing strips are maintained like cleaning of profiles.

Malede og lakerede overflader - dansk

Er der sket mindre skader på malede overflader, kan det oftest udbedres med voks og reparationsmaling. Større ridser eller skader kræver reparation og om maling. Er der sket mindre skader på lakerede overflader, anbefales om lakering.

Painted and lacquered surfaces – English

If it's a smaller damage the solution can be a repair. If it's a larger damage, we recommend repainting the product.